

## **Miten me suojaamme teidän henkilökohtaisia tietoja?**

Tallinnan kaupungin virastot käsittelevät teidän henkilötietoja erityisesti laissa säädettyjen tehtävien toteuttamiseen. Me pidämme tärkeänä kaikki käsittelyperiaatteiden noudattaminen ja olemme soveltaneet turvatoimia, joilla puolustamme teidän henkilötietoja satunnaiselta tai luvattomalta käsittelyltä julkistamiselta ja tuhoutumiselta.

Käsittelyn osalta yksityiskohtaisten tietojen käsittelystä kaupungin virastoissa saatte Tallinnan kaupungin yksityisyydenpolitiikasta. Jos teillä on kysyttävää, pyydämme ottamaan yhteyttä joko asianomaisen viraston yleisosoitteeseen tai kaupungin tietosuoja-asiantuntijaan osoitteessa [andmekaitse@tallinnlv.ee](mailto:andmekaitse@tallinnlv.ee).

## **Tallinnan kaupungin yksityisyydensuoja**

### **1. Millä perusteella me käsittelemme teidän henkilötietoja?**

Käsittelemme Teidän henkilötietoja (mm. etu- ja sukunimi, henkilötunnus, osoite, yhteystiedot) seuraavissa tapauksissa:

- Julkisten tehtävien hoitamiseen (mm. koulupaikan tai syntymätodistuksen määrittely),
- Oikeudellisten velvollisuuksien noudattamiseen (mm. tietojen siirtäminen pankkiin palkkojen maksamiseen liittyen, kirjanpitositteiden säilyttäminen),
- Teidän kanssa solmitun sopimuksen toteuttamiseen.

Jos haluamme käsitellä teidän henkilötietoja muussa kuin edellä mainitussa tarkoituksessa, pyydämme siihen teiltä suostumuksen ja mainitsemme, millaisia henkilötietoja haluamme käsitellä. Jos ette anna suostumusta tai peruutatte sen, emme käsittele teidän henkilötietoja.

Henkilötietojen käsittelyssä noudatamme ensisijaisesti

- [tietosuoja-asetuksen](#),
- [Viron henkilötietojen suojaamisesta annetun lain](#),
- [Viron julkisesta tiedosta annetun lain](#) ja
- [Viron väestörekisterilain](#) säädöksiä.

### **2. Kuka käsittelee Teidän henkilötietoja?**

Henkilötietojen [rekisterinpitäjä](#) on kaupungin virasto, joka on vastuussa ko. julkisen tehtävän, oikeudellisen velvollisuuden tai sopimuksen noudattamisesta tai joka on pyytänyt teiltä suostumuksen tietojen käsittelemiseen. Teidän henkilötietoja pääsevät käsittelemään vain nämä viraston työntekijät, jotka käyttävät henkilötietoja työtehtävien hoitamiseen.

Rekisterinpitäjä saattaa siirtää henkilötietoja käsiteltäväksi **henkilötietojen käsittelijälle** (mm. tietojärjestelmän haltijalle), jonka kanssa kaupungin virasto on solminut asianmukaisen sopimuksen. Henkilötietojen käsittelijän on noudatettava sopimuksessa säädettyjä tavoitteita ja tapoja sekä noudatettava kaupungin viraston antamia ohjeita.

### **3. Millaisia periaatteita sovellamme henkilötietojen julkistamiseen?**

Me emme julkista henkilötietoja ilman oikeudellista perustetta, mm.:

- Tallinnan virastojen asiakirjarekisterissä vaihdetaan yksityishenkilöltä saapuneessa viestissä nimi nimikirjaimiin ja viestin sisältöä ei kuvata,
- Tallinnan oikeusasiakirjojen rekisterissä ei kuvata viraston sisäiseen käyttöön tarkoitettujen oikeudellisten asiakirjojen sisältöä,
- henkilötietoja sisältävän asiakirjan kolmannelle henkilölle toimittamisen tapauksessa muutetaan asiakirjan sisältämät henkilötiedot ei-luettavaan muotoon.

Henkilötietoja **toimitamme ja julkistamme** vain laissa säädetyissä tapauksissa, mm.:

- henkilötietoja toimitamme oikeuskäsittelyä edeltävässä menettelyssä asiaa hoitavalle viranomaiselle tai oikeuslaitokselle Viron aviosäättötoimista annetun lain 15<sup>2</sup> § 1 mom. 3 kohdan tai väestörekisterilain 71 § tai 72 § nojalla;
- julkistamme henkilötietoja Ametlikud Teadaanded -julkaisussa, jos siitä on säädetty erikoislaissa tai sen nojalla annetussa oikeudellisessa määräyksessä.

Emme julkaise henkilötietoja avoimina eli kaikille vapaasti ja julkisesti saatavissa olevina koneluettavina tietoina. Näin toimimme vain siinä tapauksessa, jos se ei vahingoita teitä ja olemme jo tietojen ensimmäisen kerran keräämisen yhteydessä ilmoittaneet teille siitä, että tiedot ovat lain mukaan julkisia.

#### 4. Kuinka pitkään säilytämme teidän tietoja?

Säilytämme teidän tietoja joko:

- asiakirjan laissa säädetyt säilytysajan umpeutumiseen tai
- siihen saakka, kunnes se on tarpeen laista johtuvan tehtävän hoitamiseen tai
- laista johtuvan vaatimuksen vanhentumismääräajan umpeutumiseen.

Tietoja, joilla ei ole arkistointiarvoa, käsittelemme säilytysmääräajan umpeutumiseen saakka. Siirrämme arkistointiarvon omaavat tiedot säilytettäväksi julkiseen arkistoon ja lopetamme siirrettyjen tietojen käsittelyn.

#### 5. Miten suojaamme teidän henkilötietoja?

Meidän tavoitteena on estää henkilötietojen ei-sallittu käsittely, varmistaa tarpeesta johtuva pääsy tietojen käsittelemiseen ja estää tietojen ei-sallittu julkistamine. Käytämme tähän järjestöllisiä fyysisiä ja tietoteknisiä turvallisuustoimenpiteitä, mm. asianmukaista tietosuojatasoa. Kaupungin viraston toimihenkilöt ovat sitoutuneet noudattamaan henkilötietojen käsittelyssä kaikkia laissa säädettyjä tietosuojasääntöjä sekä käyttämään turvallisuustoimia tietojen suojaamiseen.

Henkilötietojen käsittelijän, mm. tietojärjestelmän haltijan on varmistettava vähintään sama turvallisuustaso kuin mitä kaupungin virasto soveltaisi.

#### 6. Mitkä ovat teidän oikeutenne?

- Teillä on **oikeus saada tietoa siitä**, millaisia tietoja ja miten me käsittelemme. Tiedon saamiseen on teidän ensin todistettava henkilöllisyytenne ja toimitettava sitä varten kaupungin virastolle, jolta haluatte tietoja, mieluiten sähköisesti allekirjoitettu pyyntö. Teidän pyyntöön vastataan kohtuullisen ajan sisällä (viimeistään 30 päivän sisällä). Viraston on mahdollista jatkaa vastauksen antamisen määräaika tietosuoja-asetuksen artiklan 12 momentin 3 nojalla 60 päivän verran, ottaen huomioon pyynnön monimutkaisuus ja pyydettyjen tietojen määrä. Kaupungin virasto ilmoittaa teille vastauksen antamisen määräajan jatkamisesta ja viivästyksen syyt 30 päivän sisällä pyynnön vastaanottamisesta alkaen. Jos kaupungin virasto kieltäytyy pyyntöön vastaamisesta, viraston on ilmoitettava kieltäytymisen perusteet ja syyt.
- Jos Teidän henkilötietoja käsitellään Teidän suostumuksen nojalla, teillä on **oikeus peruuttaa suostumus milloin tahansa**. Suostumuksen peruuttamiseen pyydämme ilmoittamaan asiasta kaupungin virastoon, jolle olette antanut suostumuksen tietojen käsittelemiseen. Kaupungin virasto lopettaa henkilötietojen käsittelyn heti, kun on saanut tiedon teidän suostumuksen peruuttamisesta.

- Teillä on **oikeus vaatia henkilötietojen poistamista**, jos teidän tietoja käsitellään teidän etukäteen antamanne suostumuksen nojalla ja te olette peruuttanut suostumuksen tai jos tietojen säilyttämisen määräaika on umpeutunut ja niitä ei tarvitse arkistoida.
- Teillä on **oikeus vaatia tietojenne korjaamista**, jos ne ovat muuttuneet tai muusta syystä riittämättömät, puutteelliset tai väärät.
- Jos kaupungin virasto aikoo jatkaa henkilötietoja käsittelyä muussa tarkoituksessa kuin mitä varten niitä on alustavasti kerätty, teille lähetetään sitä ennen **tieto tietojen käsittelyn jatkamisen tavoitteista**.
- Teillä on **oikeus kääntyä teidän oikeuksien puolustamisen tarkoituksessa Viron tietosuojaviraston (Andmekaitse Inspeksioon) tai oikeuden puoleen**.

## 7. Kuka on yhteyshenkilö tietosuojaa koskevissa asioissa?

Henkilötietojen käsittelyn laillisuudesta on vastuussa ja tietoja tietosuoja vaatimuksista ja tietojen käsittelyprosessista antaa kaupungin virasto, jossa teidän henkilötietoja käsitellään. Jokaisessa kaupungin virastossa on **tietosuojan yhteyshenkilö**, jonka tehtävänä on koordinoida viraston tietosuoja-asioiden hoitamista. Kaupungin virastoon liittyvien tietosuoja-asioiden ratkaisemiseen pyydämme lähettämään viestin viraston yleiseen sähköpostiosoitteeseen.

Kaupungin virastojen **tietosuoja-asiantuntijan** tehtäviä hoitaa Tallinnan kaupungin kanslian kaupunginsihteerin toimiston tietosuoja-asiantuntija. Kaupungin tietosuoja-asiantuntija koordinoi tietosuoja vaatimusten noudattamista kaupungin virastoissa ja laatii tarvittaessa tietosuoja-alan oikeudellisten vaatimusten noudattamiseen ja kaupungin yhtenäisen hallintokäytännön kehittämiseen kaupungin virastoille ohjeita ja asiakirjalomakkeita.

Kaupungin tietosuoja-asiantuntijalle voi lähettää viestin osoitteeseen [andmekaitse@tallinnlv.ee](mailto:andmekaitse@tallinnlv.ee).